



安全理事会

第七十七年

第**九一〇七**次会议

2022年8月8日星期一下午3时举行

纽约

临时逐字记录

主席：	张军先生/耿爽先生.....	(中国)
成员：	阿尔巴尼亚	霍查先生
	巴西	小德阿尔梅达先生
	法国	布罗德赫斯特·埃斯蒂瓦尔夫人
	加蓬	比昂先生
	加纳	阿吉曼先生
	印度	拉古塔哈里先生
	爱尔兰	莫兰女士
	肯尼亚	基博伊诺先生
	墨西哥	德拉富恩特·拉米雷斯先生
	挪威	夸尔海姆先生
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	阿拉伯联合酋长国	阿布沙哈卜先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	卡里乌基先生
	美利坚合众国	托马斯-格林菲尔德夫人

议程项目

中东局势, 包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长 (U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

22-45476 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势, 包括巴勒斯坦问题

主席：根据安理会暂行议事规则第37条, 我邀请埃及、以色列和约旦代表参加本次会议。

我提议安理会按照暂行议事规则和先前这方面的惯例, 邀请观察员国巴勒斯坦常驻联合国观察员参加本次会议。

没有人反对, 就这样决定。

根据安理会暂行议事规则第39条, 我邀请中东和平进程特别协调员托尔·文内斯兰先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我请文内斯兰先生发言。

文内斯兰先生 (以英语发言): 过去几天, 以色列军队与巴勒斯坦武装团体 (主要是巴勒斯坦伊斯兰圣战组织) 在加沙地带的冲突升级, 令人深感不安。有待确认的初步数字表明, 8月5日起, 以色列国防军对加沙的目标发动了147次空袭。巴勒斯坦武装分子向以色列发射了大约1100枚火箭弹和迫击炮弹, 其中许多落在以色列领土腹地。在事态升级期间, 46名巴勒斯坦人被杀害, 360人受伤, 数百栋住宅以及其他民用基础设施被损坏或摧毁。70名以色列人受伤, 住宅和其他民用建筑受损。

昨晚, 巴勒斯坦伊斯兰圣战组织和以色列总理办公室分别发表声明, 宣布停火协议已经达成, 将于8月7日晚上11时30分生效。在我发言的时候, 停火仍然有效。我欢迎这一协议, 并感谢埃及与联合国一道在确保停火方面发挥的关键作用, 我感谢卡塔尔、美利坚合众国、约旦、巴勒斯坦权力机构和其他方面为缓和局势提供的非常重要的支持。这些共同努力帮助防止了一场全面战争的爆发, 到今天上午为止, 它们促成了向加沙人民提供急需的人道主义救济。联合国继续

与各方保持密切接触, 以巩固停火, 并确保5月事态升级结束以来在放松限制方面取得的重大进展能够得到保障并最终扩大。

最近这次升级的根源是更深层次的紧张局势, 这种情绪数月来在整个巴勒斯坦被占领土不断加剧。3月和4月, 整个西岸的紧张局势陡然加剧, 特别是在以色列境内发生了五起恐怖袭击之后, 这也是多年来最致命的袭击。

在这些袭击之后, 以色列当局在被占领西岸加紧军事行动, 其中大多发生在杰宁, 重点针对在该地区活动的巴勒斯坦激进团体。

8月1日, 以色列安全部队逮捕了被占领西岸巴勒斯坦伊斯兰圣战组织的高层领导人巴西姆·萨阿迪及其女婿。被伊斯兰圣战组织称为下属人员的一名17岁的巴勒斯坦人在此次行动中被打死。伊斯兰圣战组织立即宣布进入“戒备状态”, 并提高武装人员的戒备等级。作为对这些威胁的回应, 以色列于8月2日关闭以色列和加沙地带之间的过境点, 并在所谓的“加沙隔离区”内实施限制平民行动的措施。巴勒斯坦激进团体的高度煽动性言论加剧了紧张局势。联合国、埃及和其他方面开始了密集的调解努力, 以避免局势升级。

8月5日, 以色列部队对所谓的军事目标进行了一系列空袭, 包括袭击加沙一名伊斯兰圣战组织高级指挥官, 导致其丧生。几小时后, 巴勒斯坦伊斯兰圣战组织和其他激进派别从加沙地带内的平民区向以色列的平民聚居地区, 包括特拉维夫、以色列中部和加沙隔离区发射了100多枚火箭弹和其他射弹。在随后的几天里, 以色列对加沙军事目标的空袭和炮击以及巴勒斯坦军事人员向以色列发射火箭弹的活动继续密集进行。

局势升级给平民带来了严重的伤亡。我再说一遍, 我们提供的是初步数字, 正在核实之中。

从8月5日至7日, 46名巴勒斯坦人被杀, 其中包括20名平民——15名儿童和4名妇女。根据以色列官方消息, 袭击致使21名特工人员——主要与伊斯兰圣战

组织有关联的人员——丧生。加沙卫生部报告称, 360名巴勒斯坦人受伤, 包括至少151名儿童和58名妇女。至少有10栋房屋被完全摧毁, 48栋严重受损而无法居住。据加沙当局称, 600多个住房单元受损, 84个家庭的人员流离失所。

巴勒斯坦武装团体, 主要是伊斯兰圣战组织的圣城旅, 发射了大约1100枚火箭弹和迫击炮弹。据报道, 大约20%的炮弹没有击中加沙地带内的目标, 造成了破坏, 至少有三次可能造成大量平民伤亡。联合国正在对这些事件进行监测。飞越边界的大多数火箭弹被以色列的“铁穹”反火箭弹系统拦截, 但也有一些造成了物质破坏。以色列消息来源称70人受伤, 包括9名儿童。

我谴责从加沙人口密集居民区向以色列平民聚居地区狂乱发射火箭弹的行为, 这样做危及巴勒斯坦和以色列平民, 违反国际人道法。我充分意识到以色列合理的安全关切, 但我重申, 根据国际法, 所有使用武力的行动都必须相称, 并采取一切可行步骤避免平民伤亡。尤其是儿童, 决不能成为暴力的目标或受到伤害。

在加沙局势升级的背景下, 被占领西岸的紧张局势仍然很严峻。从局势升级一开始, 巴勒斯坦人就在多个地点举行示威, 抗议以色列对加沙的袭击。巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生发表声明, 谴责以色列的袭击, 并再次呼吁国际社会保护巴勒斯坦人。

除了造成人员伤亡和财产破坏之外, 埃雷兹过境点和凯雷姆沙洛姆过境点完全关闭六天, 给加沙地带的巴勒斯坦人带来了严重的人道主义后果。昨晚停火生效时, 加沙正处于人道主义局面崩溃的边缘。如同所有局势升级一样, 存在着可怕的人道主义后果, 而且所有正常供应线 and 基本服务完全遭受破坏。基本食品、医疗用品和燃料无法进入。结果, 8月6日, 加沙唯一的发电厂关闭, 造成每天20多个小时的轮流停电, 严重影响了医院和诊所、学校、海水淡化和供水、以及废水处理等基本服务和设施的运作。加沙基本药品和

设备的长期短缺因局势升级而加剧, 埃雷兹过境点的关闭致使每天约50名需要在以色列接受专门治疗的病人无法过境。过境点关闭还使加沙地带本已岌岌可危的粮食安全状况进一步恶化, 致使基本食品, 特别是面粉的库存减少。

昨晚宣布的停火让进出加沙的基本货物和人员流动得以恢复, 包括运送人道主义援助以及为加沙发电厂运送燃料。我欢迎以色列当局在停火生效后及时重新开放埃雷兹过境点和凯雷姆沙洛姆过境点。由于凯雷姆沙洛姆过境点的开放, 今天已有总共23辆卡车的燃料得以进入加沙地带, 让加沙发电厂得以从当地时间今晚8时起恢复正常运行。

中东和平进程副特别协调员兼联合国巴勒斯坦被占领土驻地协调员林恩·黑斯廷斯女士今天上午进入加沙, 在实地领导联合国和人道主义应对行动。她用了一天时间会见联合国和人道主义机构、受局势升级影响的家庭以及民间社会团体, 评估损失和需求。代价将会很高。

近日的局势升级发生在2021年5月加沙局势升级结束一年多之后。那场冲突的毁灭性影响今天依然存在。在2021年5月敌对行动后的几个月里, 在开放加沙让人员和货物流动方面取得了逐步但重大的进展。这些措施有助于缓解加沙地带的生活条件。我们必须看到已实施的措施得以恢复, 并继续努力予以进一步扩大。我们致力于支持全面执行停火协议, 确保平民的安全和保障, 并对巴勒斯坦囚犯问题采取后续行动。

昨天, 秘书长对宣布停火表示欢迎, 并呼吁各方遵守协议。我响应秘书长的呼吁。我要让安理会意识到一点: 停火是脆弱的。任何敌对行动的恢复只会给巴勒斯坦人和以色列人带来灾难性后果, 并使关键问题上的任何政治进展难以实现。

总之, 这次和以前局势升级的潜在驱动因素仍然存在。只有当我们实现冲突的政治解决, 结束占领, 并根据联合国决议、国际法和先前的协议, 在1967年边界的基础上实现两国解决方案, 这些暴力循环才会停止。

我再次呼吁以色列和巴勒斯坦领导人以及国际社会加强外交努力, 恢复切实谈判, 以达成可行的两国解决方案。

主席: 我感谢文内斯兰先生所作的通报。

我现在请观察员国巴勒斯坦常驻观察员发言。

曼苏尔先生(巴勒斯坦)(以英语发言): 我感谢中国干练地领导安全理事会并召开本次紧急会议, 讨论公然违反《联合国宪章》和安理会决议的行为。我也感谢阿拉伯联合酋长国、法国、爱尔兰和挪威与中国一道, 应我们的呼吁要求召开本次情况通报会。

以色列声称自己享有安全权利, 这似乎是谋杀、监禁和压迫整个国家的正当理由。它主张的安全权将凌驾于我们的生命权、自决权和我们在家中安全的权利之上。它声称享有超越《联合国宪章》、国际人道法和国际人权法的安全权。它把它拒绝给我们的一切都据为己有。以色列声称它一直在自卫, 即使它一直在攻击巴勒斯坦人民。如果安理会反对暴力, 它就不能原谅以色列的暴力, 为其辩护或鼓励它。以色列所谓的“安全权”已成为杀人许可证, 必须予以撤销。

在基于国际法的秩序中, 国际法是衡量任何人行动的标尺。我们受国际法规则的约束, 并随时准备遵守这些规则。那另一方呢? 它能随心所欲地不断改写这些规则吗? 安理会能接受这种到处破坏法律保护的双重标准吗? 以色列还要为轰炸我们加沙人民的行动辩护多少次, 有人才会说“够了”? 作为负责维护国际和平与安全的最高权力机构, 安理会准备说“够了”吗? 以色列还要对200万人民——其中一半是儿童——实施不人道的封锁多少年, 有人才会说“够了”? 我们还要再埋葬多少儿童, 有人才会说“够了”?

无论谁在以色列掌权, 以色列的政策有两个不变的特点: 轰炸加沙和推进殖民定居点和定居者利益。这些是不可否认的事实。当以色列这次轰炸加沙时, 以色列极端分子再次袭击谢里夫圣地并违反历史现状。

这是一种无端和无理的侵略行为。其真正原因

几乎是不加掩饰的——即将到来的以色列选举, 以及不顾一切地吸引和安抚极端分子。在一场病态的权力游戏和炫耀中, 有44名巴勒斯坦人被杀, 而且被杀人数还在增加——据文内斯兰先生称, 有46人被杀——其中包括15名儿童。以色列杀死我们的人民, 因为它可以。

世界何时向他们表明他们不可以? 安理会在保护平民问题上没有明确的立场吗? 我们平民的生命是否比其他平民更不值得保护? 难道他们是每条规则的例外吗? 他们是否处于《联合国宪章》和国际法不适用的地区? 或者, 侵略者的身份是否足以证明全面豁免犯罪者和不保护受害者是合理的?

秘书长四年前提出并受到大会欢迎的建议尚未得到执行。我指的是保护。我们需要保护。我们的平民有权受到保护。我们的孩子理应得到保护。阿拉·卡杜姆当时5岁。她是一个无辜的天使。安理会知道用过去式来谈论那些还没有经历过生活的人有多难吗? 阿拉·卡杜姆5岁, 却经历了三场战争。她挺过了前两场战争, 但在第三场战争中被杀害。

安理会是否听说过一对父母多年来一直想要一个孩子, 最终有了一个儿子, 但几年后不得不埋葬他? 安理会听说过Al-Nabahin一家吗? 这使得失去四名或更多家庭成员, 包括三名儿童的巴勒斯坦家庭的一长串名单又增加了的一个名字。安理会成员知道无能为力、无法为自己的孩子提供任何保护、知道任何地方都没有安全的避难所或庇护所是什么感觉吗? 他们知道在一场战争中幸存下来并等待下一次进攻的感觉吗? 我如何才能传达这些信息, 让人们最终明白, 真正需要安理会支持其安全的是这些手无寸铁的巴勒斯坦家庭, 而不是核大国, 也不是占领国?

以色列将如何回应我们的保护呼吁? 责怪受害者。以色列无可指责。它杀害巴勒斯坦人, 因为它不得不这样做, 而且总是不得不这样做。如果它偷了我们的土地, 那是我们的过错。如果它正在杀死我们的孩子, 那是我们的过错。如果它占领了我们的国家, 那是我们的过错。如果它围困我们的人民, 那是我们的过

错。以色列想要和平；这就是为什么它建造以色列定居点，拆除巴勒斯坦人的房屋。以色列想要和平；这就是为什么它需要扩张，而我们需要生活在飞地中。我们什么时候说“够了”？我们应该等待下一轮还是下一轮？下一次侵略？下一个定居点？下一次强制转移平民？我们何时才能最终向巴勒斯坦人民表明有一条通往自由的和平道路，而不是尽一切努力说服他们相信情况并非如此？

加沙一名15岁的儿童在一次比他或她年龄更大的封锁和六场战争中幸存下来。他或她还需要经历多少场战争才能在自己的祖国过上简单而安全的生活？秘书长在其关于儿童与武装冲突的报告中指出：

“我对以色列军队在敌对行动期间、在对人口稠密地区的空袭中和通过使用实弹杀害和致残的儿童人数[……]以及对持续不对这些违法行为追究感到震惊。”(S/2022/493, 第93段)

该报告发布仅几周后，我们就面临同样的无视巴勒斯坦平民生活，特别是巴勒斯坦儿童生命的模式，而这种模式是由同样的有罪不罚现象助长的。

秘书长进一步指出：

“在2021年5月敌对行动升级期间，以色列武装部队进行了大规模空袭，导致暴力侵害儿童案件数量大幅增加[……]如果这种情况在2022年重演，没有实质性改善，以色列应该被列入名单。”(同上，第303段)

我们认为，早就应该将以色列列名，它又一次突破了秘书长本人设定的门槛。文内斯兰先生向我们描述了在较短时间即三天内发生的类似局势，这三天死亡的人中有三分之一是儿童。

我们深切感谢埃及为结束这场侵略所作的不懈努力。我们也要向联合国、秘书长特别代表、卡塔尔和所有帮助结束这场令人憎恶的暴力侵略的人表示感谢。但是，这一局势完全不可持续。我们将何去何从？我们知道当前的平衡会造成的结果。我们巴勒斯坦人比其他任何人都更清楚这一点。然而，有可能达成

另外一种平衡。安理会的行动必须由其寻求的结果来决定。国际社会和安理会已经明确无误地决定了我们期望实现的结果。对于解决方案应该是什么样子，我们有全球共识。这一结果载于无数联合国决议，包括安理会通过的决议。安理会成员不是祈祷出现这一结果的旁观者，而是能够对结果产生决定性影响的行为体。安理会是联合国系统中维护国际和平与安全方面的最高权力机构。它不是一个发表评论和表达意见的组织，而是一个能够改变情况、执行决议并决定应该根据国际法及其决议所反映的集体意愿行事的机构。

几天内就有15名儿童被杀害，还有更多儿童遭到创伤，正在经受痛苦。他们理应有一个更美好的未来，一个安理会可以帮助实现的未来。本次会议是为了缅怀他们。他们理应被缅怀。不论在什么地方，每一个被杀害的无辜儿童都应该被缅怀。三天之内，我们失去了15名儿童。

美国总统拜登在访问期间重申，巴勒斯坦人和以色列人应该享有同等的自由、安全和繁荣。他这么说当然不是指以色列人应该过上巴勒斯坦人目前经历的这种几乎没有自由、安全和繁荣的生活。我们应该过上同样的生活。这些话应该适用于我们，针对我们，而不仅仅是以色列方面落实和执行。加沙并非注定只能从一片废墟走向另一片废墟，巴勒斯坦也并非注定永远处于占领之下。巴勒斯坦人民的命运是在自己的家园过上自由、有尊严和安全的生活。

我们必须共同塑造一个可以结束当前现实、打破我们所处的僵局的政治前景。秘书长在昨天的发言中强调了这一点。安理会成员都在谈论政治前景，但我们必须从空谈转向落实。我们不应该坐等下一场战争或下一次选举。和平从来不是靠等待实现的。安理会必须全力以赴，下定决心，利用《宪章》条款赋予它的权力来实现和平。安理会非常强大。它可以开展并强制落实必要行动，我们希望它这样做，现在就行动起来，拯救生命，拯救和平。无论付出多大代价，都必须实现和平，因为战争的代价总是高得多。我们知道这一点。承受大部分代价的是我国人民。如果寻求和平的人的意愿比否认和平的人的意愿更强烈，和平就可

以实现。

我们向安理会发出呼吁。我国总统总是说, 我们正在向和平伸出双手, 而不是一只手。另一方是否认可? 安理会应该使和平可以执行下去。它不应该接受这种等待一方决定准备实现和平的局面。安理会决定应该何时实现和平, 应该在今天而不是明天迫使双方加入和平进程。这是我们给安理会的信息, 是受害者的信息。这是代表我们失去的15名儿童发出的信息, 我们在安全理事会今天的这次会议上缅怀他们。

主席: 我现在请以以色列代表发言。

埃尔丹先生 (以色列) (以英语发言): 我们今天举行的辩论会有机会朝两个方向迈进。它要么标志着国际社会明显获得胜利, 击败寻求集体毁灭的势力, 要么成为安理会历史上的一个污点。这场辩论会必须着眼于事实。一个恐怖组织企图谋杀以色列平民, 在此过程中也谋杀了无辜的巴勒斯坦平民, 由于恐怖分子明显对我国公民构成现实存在的威胁, 以色列进行了自卫。不容作出虚假陈述。事实很清楚。巴勒斯坦伊斯兰圣战组织 (伊斯兰圣战组织) 蓄意向以色列平民发射了1100枚火箭弹, 其中约200枚落在加沙地带境内, 导致包括幼童在内的无辜巴勒斯坦人丧生。这不是估计, 而是确凿的事实, 以色列证据充分。就在今天上午, 我在媒体候访中分享证据, 清楚地显示巴勒斯坦伊斯兰圣战组织发射的一枚火箭弹落入了贾巴利亚难民营, 炸死了包括儿童在内的巴勒斯坦平民。我们有视频片段、雷达证据和任务日志, 证明贾巴利亚儿童的悲惨死亡显然是伊斯兰圣战组织火箭弹造成的。然而, 无论以色列拿出多少铁证, 巴勒斯坦人总是诉诸谎言。这是可耻的, 也是可悲的。如果任何安理会成员有兴趣接受和审查我们无可辩驳的证据, 我将很高兴亲自与他们分享。我会难过地亲自与他们分享。

以色列面临的敌人愿意杀害自己的儿童, 同时又企图杀害以色列平民和儿童。连秘书长都指出, 这就是为什么巴勒斯坦伊斯兰圣战组织在平民处存放火箭弹和恐怖基础设施。当时伊斯兰圣战组织正在进行准备, 企图即刻对加沙边境附近的以色列平民发动可

靠袭击, 迫使以色列关停加沙地带附近的道路和平民活动, 这实际上使数万名以色列公民瘫痪了三天。上周五, 就在恐怖袭击发生前不久, 以色列不得不自卫。我们采取行动完全是为了保护我们的平民, 保卫我们的国家。任何其他的说法都是彻头彻尾的谎言。

对于那些还不太了解巴勒斯坦伊斯兰圣战组织的人, 请允许我提供一些背景情况。后者是一个由伊朗武装、资助和训练的激进恐怖组织。事实上, 在巴勒斯坦伊斯兰圣战组织不加区别地向以色列平民发射火箭的同时, 其领导人齐亚德·纳哈拉正在德黑兰与他的阿亚图拉傀儡主子会面, 接受他们的命令--我们都可以看到照片。利用代理人来推进实现其建立激进什叶派霸权的野心, 这是伊朗的惯用伎俩。

在两天半的时间里, 巴勒斯坦伊斯兰圣战组织向以色列城镇发射了约1100枚导弹。为了防止这个狂热组织以以色列人为目标, 我们被迫对其指挥官及其行动人员的发射台和恐怖基础设施进行了如外科手术般的精准打击。以色列是一个守法的民主国家, 始终致力于树立榜样。正因为如此, 我们以惊人的准确性和极端精确性开展了我们的行动, 并且采取了在世界各地冲突地区几乎从未见过的预防措施。今天上午, 我还分享了以色列如何尽一切可能减少平民伤亡的镜头。由于这些广泛的和有据可查的预防措施, 以色列造成的附带损害率比任何其他军队都低, 我想强调这一点。

尽管今天在这里听到了荒谬的谎言, 但我们的行动针对的是巴勒斯坦伊斯兰圣战组织恐怖分子, 而不是其他人。事实上, 大多数伤亡是巴勒斯坦伊斯兰圣战组织发射火箭弹所致。以色列空军在执行消灭哈立德·曼苏尔的行动之前因该地区有儿童而三次取消任务, 此人是一名巴勒斯坦伊斯兰圣战组织高级指挥官, 他的双手沾满了以色列人的鲜血。世界上还有其他军队能做到这一点吗?

巴勒斯坦伊斯兰圣战组织只有一个目标: 消灭以色列并以一个伊斯兰国家取而代之。这是否让在座各位想到伊拉克和沙姆伊斯兰国或基地组织? 当然。

这些团体没有什么不同, 它们有着同样的可怕和扭曲的看法。他们试图通过向以色列平民发射火箭, 同时利用加沙人作为人盾, 来推进其摧毁以色列国的扭曲目标。这是双重战争罪。是的, 正如我早些时候提到的, 并非所有发射的火箭弹都能飞出加沙地带。在试图谋杀无辜以色列人的过程中, 巴勒斯坦伊斯兰圣战组织近20%的炮弹误射, 造成巴勒斯坦人不幸丧生。这些邪恶的恐怖分子躲在平民背后杀害以色列平民, 最后在此过程中杀害巴勒斯坦平民。他们的仇恨不分国界。

我希望安全理事会成员想一想, 如果恐怖分子威胁其公民, 他们将作何反应。挪威将如何应对密谋向奥斯陆平民发射导弹的激进伊斯兰分子? 如果圣战分子的火箭弹像雨点般落在都柏林, 试图消灭异教徒, 爱尔兰将如何回应? 我想我们都知道答案。

就在一周前, 一次正当的打击消灭了基地组织领导人艾曼·扎瓦希里。在领导基地组织之前, 扎瓦希里是埃及伊斯兰圣战组织的高级成员。听起来耳熟吗? 巴勒斯坦伊斯兰圣战组织和埃及伊斯兰圣战组织不仅仅有着相似的名字。他们有着共同的价值观, 即消灭我们生活的自由和现代世界。正因为如此, 在消灭扎瓦希里时, 本机构以及世界上大多数国家都充分发挥了作用。它让我们离从世界上铲除激进恐怖主义的目标更进一步。然而, 当以色列消灭此类恐怖分子, 以防止对其公民的迫在眉睫的袭击时, 联合国官员突然深感关切。这种双重标准很难解释。

我想再澄清一件事。我想提醒大家加沙地带的历史和导致加沙目前状况的事件。巴勒斯坦人似乎认为, 如果一个谎言重复得足够多, 就可以变成真理--但事实并非如此。再多的捏造和诽谤也改变不了实地的事实。就在17年前的今天, 以色列单方面撤出了加沙地带, 拆除了数十个以色列村庄, 让数千名本国公民背井离乡。我们本希望这一步骤将建立信任, 带来平静。是的, 尽管我们是善意的, 但我们没有得到平静。相反, 我们遭受了更多的恐怖。巴勒斯坦人选择了哈马斯及其恐怖意识形态, 而不是进步和繁荣。哈马斯迅速接管了加沙地带, 真的把巴勒斯坦权力机构代表从屋顶

上扔下去——这就是为什么巴勒斯坦权力机构代表不再在那里的原因——自那时以来, 该组织把大部分努力和资源用于扩大其在加沙的恐怖基础设施。它在医院旁边建造火箭工厂, 在学校内建造武器储存点, 而且正如安理会许多成员过去所目睹的那样, 它在犹太城镇下面挖掘了跨界恐怖隧道。

哈马斯目前还在加沙关押着两名有特殊需要的以色列人质——Avera Mangistu和Hisham Al-Sayed——还扣押着两名以色列士兵Hadar Goldin和Oron Shaul的尸体, 我们致力于尽一切努力将他们带回家园。选择恐怖和暴力而不是共存与和平, 是加沙陷入目前局势的唯一原因--没有其他解释。对加沙人来说, 唯一的补救办法就是他们的领导人停止试图消灭以色列, 不再将资源投入恐怖基础设施。

正如我们在《亚伯拉罕协定》中看到的那样, 对加沙来说没有经济上的万灵药——只有选择共存而不是暴力。尽管存在火箭弹、威胁和袭击, 以色列仍然尽其所能改善加沙人的生活--无论是增加工作许可证的数量, 允许每天数百辆满载货物的卡车进入加沙, 甚至在冲突时期也如此, 还是为加沙供电——我们仍然选择善意而不是冲突。行动胜于雄辩, 以色列为加沙所做的一切令巴勒斯坦权力机构在这些辩论中的口惠黯然失色。然而, 如果以色列受到威胁, 我们就不得不采取行动。

在结束发言之前, 我谨借此机会感谢塞西总统和其他埃及高级官员, 他们在恢复平静方面发挥了关键作用。我们深切赞赏他们为恢复我们区域的稳定所作的努力。

以色列只对巴勒斯坦伊斯兰圣战组织恐怖分子采取行动——而不是对加沙人民、哈马斯或巴勒斯坦权力机构采取行动——只对巴勒斯坦伊斯兰圣战组织采取行动。可悲的是, 本次辩论只会弊大于利。但是, 有一种办法可以让这场辩论带来一些好处, 而不是让糟糕的情况变得更糟。今天, 安理会的每一个成员都肩负重任。他们可以选择谴责一个凶残的恐怖组织, 也可以错误和不道德地把以色列——一个守法的

民主国家——与激进的圣战分子相提比论。如果安理会确实想改善加沙局势, 就必须有一个结果, 而且只有一个结果: 它必须谴责巴勒斯坦伊斯兰圣战组织, 对这些恐怖主义分子杀害无辜巴勒斯坦人追究完全责任。安全理事会就巴勒斯坦伊斯兰圣战组织举行辩论会, 却不利用这个机会充分谴责该组织的战争罪行, 只会鼓励它继续其破坏性做法。今天的辩论会, 不论结果如何, 如果不能让这个激进团体承担全部责任, 只会助长它的气焰。我真心希望安理会做正确的事情。

主席: 我现在请埃及代表发言。

马哈茂德先生 (埃及) (以阿拉伯语发言): 主席先生, 首先, 我谨祝贺你担任8月份安全理事会主席, 感谢你召开今天的重要会议。我还谨感谢联合国中东和平进程特别协调员托尔·文内斯兰先生的通报。

过去几天我们在巴勒斯坦被占领土上看到的情况, 是埃及和许多国家以前曾警告过的——由于当地局势不断恶化, 局势随时可能升级为新的暴力循环。在加沙地带, 以色列与一个巴勒斯坦武装团体之间的军事对抗骤然升级, 造成包括妇女和儿童在内的43名人殉教身亡, 还有约300人受伤。大量巴勒斯坦设施和房屋被摧毁。最近这次升级发生时, 加沙地带尚未从去年造成广泛破坏的那次升级中恢复过来。同时, 以色列还允许一些定居者在以色列警察的保护下, 闯入“尊贵禁地”/阿克萨清真寺的庭院, 这侵犯了清真寺的神圣性, 激怒了穆斯林, 是对东耶路撒冷圣地历史和法律地位的公然侵犯。

鉴于最近军事袭击引发的紧张局势, 埃及再次主动在以色列和加沙地带巴勒斯坦各派之间进行调解, 以确保立即停止暴力, 为加沙地带的巴勒斯坦平民提供保护。这一努力成功促成已于8月7日生效的停火协议。此次调解是埃及所做全面努力的一部分, 旨在2021年5月发生的上一次升级后确保局势平静, 恢复仍在进行的加沙地带重建, 以改善当地居民的生活条件。埃及呼吁各方全面遵守停火协议, 并力行克制。我们申明, 无论是在调解双方停火还是在重建方面, 我

们的努力都不会改变以色列的义务。以色列对加沙地带负有全部责任, 因为它仍占领着以1967年6月4日界线为依据的巴勒斯坦领土。

最近这次升级的背景是, 以色列继续对加沙地带实行封锁政策, 使得通过以色列过境点获得货物和服务变得困难; 此外, 以色列推行逮捕、扩建定居点以及摧毁巴勒斯坦人房屋和设施的政策, 而且以色列占领军还在定居者实施的暴力日益加剧的情况下, 对包括儿童在内的平民使用实弹, 继续在西岸犯下各种侵权行为。埃及一再强调, 现状无以为继, 我们必须看到双方终结它们之间的恶性暴力循环, 因为平民正在为此付出代价, 沦为烈士。有鉴于此, 埃及重申, 为了不再让无辜平民流血的事件重演, 必须采取以下步骤。

第一, 以色列的所有做法, 特别是在西岸扩张定居点的做法, 都应该停止, 因为它们侵犯了巴勒斯坦人最基本的权利。此外, 应取消对加沙地带的封锁, 这将有助于改善当地的状况, 重建双方之间的信任。

第二, 应紧急采取行动, 为加沙地带获取货物和服务提供便利, 并为其重建提供必要资金, 以确保巴勒斯坦人享有体面的生活条件。

第三, 应尊重在约旦哈希姆王国监护下的东耶路撒冷圣地的法律和历史地位。

第四, 应向巴勒斯坦人民提供国际保护。我们呼吁各方停止一切袭击平民的行为, 同时考虑到巴勒斯坦人的特殊情况——巴勒斯坦领土人口密集, 在反复发生的几轮冲突中被杀害的包括儿童在内的平民人数众多。

第五, 我们申明, 其行动造成平民死亡的任何一方以及国际社会都有责任独立、透明地调查、监测和审查针对平民和民用设施的周而复始的暴力, 以及违反国际人道法和国际人权法基本原则的其他违法行为。

第六, 我们强调, 接连不断的暴力循环表明, 国际社会, 特别是中东问题四方, 必须承担起重振和平进程的责任, 公正全面地解决巴勒斯坦问题, 并确保

巴勒斯坦人民在沿着1967年6月4日边界建立的、以东耶路撒冷为首都的独立巴勒斯坦国中充分享有各项权利。

埃及永远不会放弃对兄弟般的巴勒斯坦人民所肩负的历史责任, 也不会放弃为实现我们都希望的、在中东实现安全、和平与稳定的更美好未来所做的不懈努力。

主席: 我现在请希望发言的安理会成员发言。

阿布沙哈卜先生 (阿拉伯联合酋长国) (以阿拉伯语发言): 主席先生, 首先, 我谨感谢你对我我国和安全理事会其他几个成员提出的召开本次紧急会议讨论加沙当前事态发展的请求迅速作出反应。我也感谢托尔·温内斯兰先生的重要通报, 并赞扬他继续努力缓和局势。

加沙地带最近发生的暴力造成包括15名儿童在内的数十名平民被夺去生命, 阿拉伯联合酋长国再次对此深表关切。我们强调, 各方都必须遵守国际法和国际人道法规定的责任, 特别是在保护平民和民用基础设施方面, 使平民免受暴力对抗的伤害。不断恶化的加沙人道主义局势无法承受更多的冲击。我们欢迎在埃及的努力调解下, 停火协议于当地时间周日晚上生效。我们衷心感谢埃及兄弟在阿卜杜勒·法塔赫·塞西总统的领导下, 紧锣密鼓地开展工作, 持续进行接触, 最终达成了停止升级、恢复平静的协议。

我们还要强调, 必须确保各方实行最大限度的克制。我们重申反对一切形式的恐怖主义和极端主义。此类活动会导致暴力升级, 加剧不稳定, 必须避免。我们还要指出, 埃及应当在区域和国际支持下继续开展调解工作, 以期结束周而复始、加剧巴勒斯坦人痛苦的暴力。这也要求冲突双方真正愿意满足双方人民对和平的愿望。

我们同意特别协调员的意见, 即必须继续朝着逐步重新开放加沙过境点方向取得进展。这种措施有可能推动重振加沙脆弱的经济, 满足民众的人道主义需求, 做法包括恢复卫生和服务部门。

我们谴责极端分子团伙袭击阿克萨清真寺庭院的行为, 包括其挑衅行动。我们还回顾维护耶路撒冷城圣地, 包括阿克萨清真寺/“尊贵禁地”现有历史和法律地位的重要性, 以及尊重姐妹国家约旦对伊斯兰教和基督教圣地监护权的重要性。

不按照两国解决方案解决巴勒斯坦问题, 就无法考虑该地区的持久和平。因此, 我们认为, 必须恢复国际努力, 根据联合国相关决议找到公正、全面、和平的解决办法, 以确保各方的尊严、安全和稳定。我们警告, 如果各方缺乏恢复谈判和打破和平进程僵局的真正政治意愿, 这一局势就可能仍然具有爆炸性。

最后, 阿拉伯联合酋长国重申愿意支持所有旨在推进中东和平进程和实现两国解决方案的区域和国际努力。要实现两国解决方案, 就必须根据联合国决议、马德里框架和《阿拉伯和平倡议》, 建立以1967年6月4日边界为基础、以东耶路撒冷为首都、独立和拥有主权的巴勒斯坦国。

布罗德赫斯特·埃斯蒂瓦尔夫人 (法国) (以法语发言): 主席先生, 我们要感谢你根据包括法国在内的多个安全理事会成员的要求召开本次紧急会议。我还要感谢托尔·文内斯兰先生所作的通报以及他在支持降级方面所作的一切努力, 并向他保证我们将给予全力支持。

法国对过去几天来的升级深感关切, 这一升级造成许多巴勒斯坦平民受害。我们坚决谴责这一暴力, 并再次向遇难者家属表示慰问。各方都有义务保护平民和遵守国际人道法。我们对遇难者中有儿童感到非常遗憾。我们还斥责向以色列境内发射火箭弹的行为, 并重申坚定致力于确保以色列的安全。

我们欢迎8月7日达成的停火, 并感谢埃及在调解促成这一停火方面发挥积极作用。我们必须尽一切努力防止新的升级, 因为在新的升级中, 平民将再次遭受最大的痛苦, 这是不可接受的。法国注意到自8月2日以来一直关闭的加沙过境点已重新开放, 并呼吁迅速转移需要护理的民众。我们重申, 实现加沙持久稳定的唯一办法是确保巴勒斯坦权力机构重返加沙并

解除封锁, 同时为以色列提供可信的安全保障。

只有公正持久和平才能促成最终结束我们所看到的升级。鉴于最近数月紧张局势不断加剧, 法国重申, 以色列人和巴勒斯坦人都有权利过上和平、有尊严和安全的生活。如果我们不恢复促进公正持久和平的政治框架, 那么这种紧张局势不幸将会继续蔓延。我们呼吁各方遵守8月7日生效的停火并结束这个对任何人都没有好处的暴力循环。法国将同欧洲和区域伙伴一道不遗余力地支持恢复政治谈判, 以期在国际法框架内解决这场冲突。

夸尔海姆先生(挪威)(以英语发言): 我要感谢文内斯兰特别协调员通报并分析实地局势, 还感谢他为缓和局势而作出的令人印象深刻的努力。

我们对加沙境内和周围局势最近升级造成伤亡和生命损失深感悲痛。挪威强烈谴责所有恐怖行为、不分青红皂白的袭击和针对平民的袭击。我们强调必须保护平民和充分遵守国际人道法, 包括区分、审慎和相称原则。儿童必须受到保护, 绝不可受到伤害。

挪威欢迎停火, 并赞扬所有为恢复平静作出贡献的行为体。我们敦促充分遵守停火。我们还欢迎宣布重新开放过境点和重新启动加沙发电厂。过去一周来, 进入加沙的过境点被关闭, 电力被切断, 加沙唯一的发电厂因缺乏燃料而关闭, 给医院和应急服务部门的运作造成了严重影响。

加沙人道主义局势很脆弱, 在最近的升级之前就已经非常严峻。正如文内斯兰特别协调员强调的那样, 最近使用暴力的行为可能会损害发展加沙的努力。我们必须尽全力防止局势进一步恶化。过去一年来, 我们看到, 加沙情况大为改善, 包括工作许可证有所增加, 渔业区有所扩大, 贸易限制有所放松。我们必须确保这些改善得到保持而不会丧失。

拥有全方位视角也很重要。西岸局势仍然动荡不安, 需要持续关注。以色列必须遏制源自占领的冲突驱动因素。我们多次指出, 必须停止修建非法定居点, 停止将巴勒斯坦人强行逐出家园, 并避免采取加剧紧张状况的行动。同样, 必须避免加剧耶路撒冷的紧张

局势。决不可允许激进分子加剧圣地周围的局势, 必须维护圣地的历史现状。如果不处理紧张状况以及冲突的深层驱动因素, 就有可能出现新的升级、恐怖和暴力。我们敦促各方回到谈判桌旁, 结束这场冲突。

莫兰女士(爱尔兰)(以英语发言): 主席先生, 我要感谢你根据包括爱尔兰在内的一些安全理事会成员的要求召开本次会议。我还感谢托尔·文内斯兰先生所作的通报及其所作的持续努力。

爱尔兰欢迎8月7日晚宣布的停火。我们呼吁各方确保该停火继续有效。我们感谢埃及同联合国、约旦、卡塔尔以及该地区其他国家一道为促成这一停火而作出的努力。我们同样深为关切最近几天发生的暴力。以色列的袭击给加沙地带的平民造成的影响是不可接受的。共有46名巴勒斯坦人丧生, 其中包括15名儿童。处于已经困难的人道主义局势中的儿童受到的影响尤其令人不安。爱尔兰向遇难者家属表示慰问, 并向受伤者表示声援。

爱尔兰谴责从加沙发射火箭弹的行为。袭击和威胁袭击以色列民众的行为是不可接受的。保护巴勒斯坦被占领土——加沙和西岸——及以色列的所有平民至关重要, 这是国际法的要求。国际人道法禁止不分青红皂白地攻击平民和民用物体。必须不断注意避免危及平民和民用物体。必须确保追究所有袭击平民行为的责任。

正如文内斯兰先生所指出, 在2021年5月局势升级结束以来, 在逐步开放加沙方面所取得的缓慢进展有可能前功尽弃, 在全球资源如此紧张的情况下, 导致更大的人道主义需求。作为占领国, 以色列有义务确保人道主义援助畅通无阻。亟须确保燃料、电力和医疗用品的充足供应。同样至关重要, 要确保病人能够离开加沙接受医疗护理。由于军事行动升级, 加沙地带的平民, 尤其是儿童首当其冲, 他们当中的许多人在短暂的生命中经历了四次轰炸。加沙100万儿童中约有80万需要心理支助和护理。包括安理会成员在内的各方都有责任恢复人们对一个切实和平进程的希望, 这一进程将满足包括妇女在内的所有巴勒斯坦人

和以色列人的需求。我们完全支持文内斯兰先生正在进行的努力, 并同意他对局势的评估。

在15个月内两次重大军事升级之后, 我们再次目睹持续的暴力循环。这些事件不是孤立发生的。它们只是漫长而残酷的冲突中的最新一轮。在暴力出现外溢时缓解紧张局势的循环是不够的。各方和国际社会必须积极、坚定和直接地参与。爱尔兰强调指出, 如果不解决冲突根源, 以结束对加沙长达15年的封锁以及对巴勒斯坦领土长达55年的占领, 进一步的暴力将不可避免, 极端主义的威胁将依然存在。这次停火决不能成为暴力循环之间的停顿。现在所需要的是真正努力恢复双方之间的政治接触。政治冲突不可能有军事解决办法。爱尔兰将继续坦率地对以色列在巴勒斯坦被占领土上的行动和政策表示关切。

最后, 请允许我重申, 爱尔兰随时准备支持一切努力, 帮助恢复可信的谈判, 以便在国际法和安理会相关决议以及商定参数的基础上, 实现公正与持久的两国解决方案。

小德阿尔梅达先生(巴西) (以英语发言): 巴西谨感谢文内斯兰先生所作的详细和宝贵通报。我们向在最近的暴力循环中丧生和受伤者的家属表示慰问。

首先, 巴西同其他国家一道欢迎昨天所宣布由埃及斡旋的停火。我们感谢埃及所作的重要努力, 也感谢所有那些努力让实地局势恢复平静与缓和的人, 特别是文内斯兰先生。现在, 停火必须得到各方的充分执行和尊重。停火最终必须伴随着整个巴勒斯坦领土和以色列紧张局势的缓和。所有挑衅和所有煽动仇恨和暴力的行为都必须停止。巴西谴责所有针对平民的袭击。最近的暴力升级突出表明, 亟须在以公正与可持续方式政治解决冲突方面取得进展, 并消除冲突的驱动因素。虽然加沙的挑战和整个冲突需要政治解决办法, 但经济增长仍然是给巴勒斯坦人民带来希望的关键, 而巴勒斯坦内部和解是实现稳定并在和平进程框架内恢复真正对话的关键一步。

宗教场所的安全和安保是宗教和信仰自由的重要组成部分, 应不惜一切代价予以保护。维护圣地的

现状至关重要, 维护约旦哈希姆王国作为穆斯林圣地监护者的特殊作用也是如此。巴西重申同意这样的评估, 即仅仅永久管理这场冲突不是一个可行的选择。我们再也承受不起持续暴力循环的高昂代价。如果没有政治视野以及对国际法的尊重, 同样的原因将产生同样的结果, 暴力循环将周而复始地持续下去, 平民将继续首当其冲。安全理事会负有重大责任, 不辜负其使命以及受冲突影响人民的期望。巴西将继续努力为安全理事会的行动、为寻求解决办法作出贡献。安理会现在必须参与支持重启政治进程的努力, 并解决被拘留者等紧迫问题。巴西重申坚决支持在国际法和安理会决议框架内的两国解决方案。这是满足以色列和巴勒斯坦人民愿望并确保所有人安全的唯一途径。

托马斯-格林菲尔德夫人(美利坚合众国) (以英语发言): 美国欢迎昨晚达成的停火。我们感谢特别协调员文内斯兰以及埃及、卡塔尔、约旦和其他区域伙伴促成结束最近的敌对行动。我们呼吁各方全面执行停火, 包括持续向加沙运送燃料, 以确保医院和其他公共服务设施得以运作。

我们对所报道的平民伤亡深感悲痛, 我们必须迅速彻底地调查每一起事件。在确定事实之前, 我们应当避免匆忙下结论。这里仅举一个例子, 以色列最初被指责对贾巴利亚难民营进行造成平民伤亡的袭击, 但现在看来, 这次袭击是由巴勒斯坦伊斯兰圣战组织的一枚火箭弹造成的。因此, 让我们务必遵循事实, 看看真相究竟是什么。

我们当然也关切最近暴力的人道主义影响。在一年当中最热的时候, 加沙居民的电力供应减少了。医疗设施和其他公共服务机构被关闭。今天恢复运送燃料来得一点也不早。更广泛地说, 我们的立场在座各位都很清楚。我们完全支持以色列享有的权利, 即保卫其人民, 使之免受恐怖威胁, 包括针对平民或无视平民的火箭弹袭击。我们还认为, 以色列人和巴勒斯坦人同样有权生活在安全、有保障的环境之中, 我们正在为此而不懈努力。

在今后的日子里, 美国将继续与以色列高级官员

和巴勒斯坦领导层接触, 继续实施拜登总统为改善巴勒斯坦人的生活质量而发起的许多新倡议。但是, 让我们明确一点。巴勒斯坦伊斯兰圣战组织在美国和许多其他国家被认定为恐怖组织。它也是一个伊朗代理人团体, 多年来一直对无辜平民进行袭击。很能说明问题的是, 巴勒斯坦伊斯兰圣战组织领导人过去几天在德黑兰, 而他们声称要保护的人却处于危险之中。

我还要指出, 是巴勒斯坦伊斯兰圣战组织, 而不是以色列阻挠就旨在拯救生命和恢复向加沙运送物资的停火达成协议, 从而无情地延长了这些敌对行动。我们赞扬拉皮德总理发挥的领导作用, 这最终防止了进一步伤亡和痛苦。

安理会应该能够团结起来, 无条件地谴责巴勒斯坦伊斯兰圣战组织的恐怖主义, 该组织的鲁莽行动危及双方平民的生命。他们的行为必须受到所有国家毫不含糊的谴责, 不应指望任何国家容忍或被动地接受对其平民的这种肆无忌惮的攻击。

就在加沙的这场冲突使得更多家庭蒙受惨重损失的情况下, 我们依然记得两名以色列平民仍被关押在加沙, 同时还有两名在先前冲突中阵亡的以色列士兵的遗体。每个家庭, 不分国籍、宗教或信仰, 都有权以有尊严和不受阻碍的方式埋葬其亲人。

我们希望停火能够维持, 我们将继续努力防止进一步暴力。我们都知道, 实现持久和平的最佳途径是全面解决以色列-巴勒斯坦冲突。正如拜登总统在7月访问该地区时声明的那样, 美国仍然坚定致力于两国解决方案。为此, 我们强烈敦促各方不要采取任何危及进展的单方面步骤。努力实现持久解决意味着避免挑衅行动、言论或其它措施, 以免破坏对耶路撒冷圣地历史现状的尊重。

我们呼吁所有会员国与我们一道支持能够稳定实地局势、为巴勒斯坦人民带来经济利益以及重振满足以色列人和巴勒斯坦人需求的政治前景的步骤。

德拉富恩特·拉米雷斯先生 (墨西哥) (以西班牙语发言): 主席先生, 我们感谢你召开今天的会议。我们也感谢特别协调员托尔·文内斯兰的通报。

正如我们所听到的那样, 中东局势现在非常微妙, 迫使安全理事会召开会议。然而, 我们希望, 安理会开会不仅仅是对局势表示痛惜, 而是要采取行动重新建立各方之间的对话, 从而实现持久和平。

安理会将做什么? 鉴于最近的局势升级, 这是世界上一些地区正在提出的问题。我们希望我们能找到某种答案。上周末发生的暴力升级确实令人非常担忧。我们已经获悉暴力造成的伤亡--包括儿童在内的数十人死亡, 数百人受伤, 以及民用基础设施遭到严重破坏。

安理会呼吁各方表现出最大限度的克制并根据国际人道法行事, 这是不够的, 特别是在诸如预防、相称和区别等原则遭到无视的情况下。墨西哥谴责以色列国防军的无度行为。我们还谴责巴勒斯坦伊斯兰圣战组织发射火箭弹, 造成平民丧生。然而, 正如今天在这里所说的那样, 必须对造成平民受害者的袭击事件进行彻底、独立的调查。不然的话, 我们将继续听到相互指责, 而这些指责不一定能揭示事件真相。

当然, 我们要感谢埃及及时和有效的外交努力, 以及其他区域行为体的参与。这些努力导致达成停火。停火尽管脆弱, 但最终发挥了作用。然而, 最近暴力的升级再次突出表明, 只要没有实现持久和平, 暴力就将继续下去。

以色列必须解除对加沙的封锁, 并结束集体惩罚。根据第1860 (2009) 号决议, 必须加快加沙地带的行动自由, 包括人员的行动自由和食品、药品和燃料等基本货物的流动自由。我们感到高兴的是, 基本货物的流动自由已经恢复, 因为除其他外, 这对于供电和饮用水供应至关重要。紧急人道主义援助也必须自由和不受阻碍地进入, 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的工作必须得到支持。

从加沙发射火箭弹行为也是不可接受的。解除封锁也许会阻止火箭弹发射。

墨西哥重申致力于两个独立国家的解决方案, 认为这是解决冲突的唯一可行办法。这一解决方案将缓解以色列正当的安全关切, 并根据联合国有关决议促

成建立一个主权、在政治和经济上有生存能力的巴勒斯坦国。然而, 我们不应再等待结束军事冲突和破坏的循环。必须解决冲突的根本原因。

虽然恢复对话显然主要取决于冲突各方, 但国际社会, 特别是安全理事会有义务确保尽快进行这种对话, 不再拖延。

阿吉曼先生(加纳)(以英语发言): 首先, 让我感谢特别协调员托尔·文内斯兰向安全理事会通报情况。

七十多年来, 安理会一直在努力解决巴勒斯坦问题, 却未能找到一个公正和公平的解决办法, 确保以色列人民和巴勒斯坦人民有机会和平、安全地毗邻共存。我们感到沮丧的是, 无休止的暴力循环使两国解决方案的前景日益黯淡, 使该地区的和平与稳定前景成为海市蜃楼。

我们欢迎在埃及和其他友好区域伙伴的主持下就恢复停火达成的目前协议。尽管如此, 我们遗憾地数着已经达成和遭到违反的、然后不得不恢复的许多停火协议。我们认为, 除非以色列和巴勒斯坦都明白它们的叙述都不是全部事实真相, 否则这场看似棘手的冲突可能会在今后许多年里持续下去, 使我们所有人付出巨大代价。因此, 我们希望双方的立场能够和平地调整。我们认为, 只有清醒地回到谈判桌前, 巴勒斯坦人因丧失财产、长期被占领和被剥夺正式国家地位而产生的强烈情绪与以色列对恐怖主义和来自巴勒斯坦和该地区邻国兄弟的生存威胁的恐惧才能都减轻一些。

加纳作为一个追求和平的国家, 不接受在任何情况下先发制人使用武力, 因为这会导致非法使用武力扩散的风险。这是我们多年来的立场。我们承认以色列国及其公民有权享有同等的安全、自由、机会和尊严, 同时对加沙地带的暴力深感关切, 这是在西岸袭击升级后发生的。我们毫不含糊地谴责暴力袭击, 这些袭击迄今已造成至少46名巴勒斯坦人死亡, 包括15名儿童, 还有更多人受伤。我们也谴责巴勒斯坦伊斯兰圣战组织向以色列发射1100多枚火箭弹。这些袭击

只会加剧紧张局势, 损害当地迫切需要的和平的可能性。如果和平进程想有任何重振的机会, 就要将非暴力作为原则, 我们期望巴勒斯坦权力机构向所有好战团体灌输这一原则。我们同秘书长和其他人一道呼吁, 为了双方平民的利益, 应充分尊重已达成的停止敌对行动协议。他们已经遭受了可怕的破坏、不必要的痛苦和不可挽回的损失。

加纳也深感关切的是, 最近西岸边境关闭和对加沙长达15年的封锁造成了严峻的人道主义局势, 对妇女和儿童产生了不利影响。我们呼吁以色列切实保证人道主义车队和救济人员的安全通行和进出, 以提供所需的援助。我们认为, 不分青红皂白地袭击平民和非作战人员是没有任何法律或道德理由的, 这些人大多数是儿童和妇女, 是最脆弱的群体。我们呼吁对已经发生的平民伤亡开展紧急国际调查, 追究责任。

最后, 我想说, 我们安理会负有责任, 不能回避继续对加沙和西岸巴勒斯坦平民造成伤害的流血事件、苦难和困难, 也不回避继续威胁着加沙地带周边以色列社区的火箭弹威胁。因此, 当务之急是, 我们必须毫不拖延地重振参与中东和平进程的轨道。

涅边贾先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 我们感谢中东和平进程特别协调员托尔·文内斯兰先生关于中东事态发展的通报。我们感谢主席国中国召开今天的会议, 审议日益恶化的巴勒斯坦-以色列关系危机, 这种危险并不局限于该地区。

我们非常关切冲突地区局势的迅速恶化, 这导致了武装对抗和大量人员伤亡。最近的升级是由以色列8月5日对加沙地带的空袭引起的, 作为回应, 巴勒斯坦团体对以色列领土发动了大规模狂轰滥炸。正如我们今天听到, 根据最新消息, 以色列的袭击造成至少44名巴勒斯坦人丧生, 包括15名儿童, 还有300多人受伤。我们要向所有死伤者的家属表示哀悼。我们强烈谴责对巴勒斯坦和以色列平民使用武力和实施暴力。

我们对此类事件深感关切, 它们可能导致全面军事对抗的恢复, 并使加沙本已严峻的人道主义局势进

一步恶化。我们呼吁有关各方保持最大限度的克制, 维护国际人道法准则, 努力防止敌对行动的新升级。在这种背景下, 我们欣慰并高兴地注意到就巴勒斯坦-以色列冲突区停止敌对行动达成的协议。我们则从一开始就积极努力争取停火, 并与关键的区域伙伴保持密切接触。我们尤其注意到埃及和卡塔尔领导人的调解努力, 这最终使达成停火协议成为可能。联合国, 包括文内斯兰特别协调员, 也为解决这一局势作出了重要贡献。

最近局势的恶化是多种因素共同作用的结果, 主要是巴勒斯坦人和以色列人之间缺少直接谈判进程。各方正是必须在这些谈判中找到与非法占领的巴勒斯坦领土最终地位有关的所有根本问题的解决办法。和平进程停滞不前, 加上我们目前目睹的单方面挑衅措施, 可能随时引爆实地局势, 导致新一轮暴力。

我们重申俄罗斯的原则和一贯立场, 这反映在安全理事会和大会相关决议中: 我们支持根据两国解决方案原则, 全面、长期解决巴勒斯坦-以色列冲突。这一进程的结果应该是实现巴勒斯坦人民在1967年边界内建立独立国家的合法民族权利。我们认为, 双方之间的直接对话应该在中东问题四方的大力支持下进行, 中东问题四方是伴随巴勒斯坦-以色列进程的唯—国际公认的机制。在这方面, 我们再次重申, 我们打算与四方伙伴合作, 以提高这一形式工作的效力, 这也得到了安全理事会的核可。

与此同时, 我们要指出协调国际调解人与区域伙伴的重要性。这是促使俄罗斯倡议与阿拉伯国家联盟主要成员举行中东问题四方部长级扩大会议的原因。我们感到遗憾的是, 由于我们美国同事的非建设性态度, 恢复四方活动的问题仍未解决。华盛顿的立场旨在侵蚀国际公认的中东问题解决和谈判形式的基础, 无助于缓和局势, 而是导致局势进一步升级。它不能成为当事方、首先是巴勒斯坦人的信心之源, 我们知道, 巴勒斯坦人的处境要脆弱得多。

霍查先生(阿尔巴尼亚)(以英语发言): 我要感谢文内斯兰特别协调员向我们通报加沙及其周边的

最新事态发展。

我们与其他人一道欢迎通过埃及的调解达成的停火。我们赞扬埃及的参与和努力。我们认为停火是朝结束流血事件的正确方向迈出的一步, 并敦促各方遵守停火。尽管如此, 我们仍然对最近事态升级及其后果感到非常担忧。我想提出以下几点。

第一, 我们的立场一直是明确的, 并将继续如此。阿尔巴尼亚坚决谴责对以色列及其人民的一切形式恐怖袭击。恐怖主义不能、也永远不会是正当的。它只能受到最强烈的谴责, 是不可接受的行为。恐怖不能促进任何事业。从加沙向以色列人口密集区不分目标地发射火箭弹不会带来任何解决办法。它们只会让不利情况变得更糟, 情况总是如此。对于事件后果, 那些相信暴力解决的人只能责怪自己。

第二, 以色列有权保护自己免遭这种袭击, 因为任何人都不应生活在恐惧之中, 但它应该始终使用适当的武力, 保护平民和民用基础设施。根据国际法, 保护平民是冲突各方的义务, 它们应该始终保持最大限度的克制。应该使平民远离任何暴力行动。我们对包括儿童在内的无辜平民死亡深感不安。他们永远不应成为目标, 也不能成为附带损害。

第三, 我们知道, 在中东挑起冲突太容易了。抵制、遏制冲突和寻求和平解决办法更难, 但也更好。因此, 埃及的调解更加值得称赞。阿尔巴尼亚再次呼吁所有当事方不要采取任何挑衅或暴力行动, 不要使用不必要的武力, 否则会加剧本已脆弱的局势。我们已经多次看到, 暴力会带来更多恐惧, 造成更多伤亡和破坏。这只会让已经取得的成就和积极措施(包括2021年5月开放加沙)功亏一篑, 还会使通往和平的道路更难寻找。这无助于愈合多年来冲突造成的创伤, 而是只会加深创伤。

以色列人和巴勒斯坦人目睹了过去74年中的一切。战争够多了, 受害者也太多了。整整几代人在没有明确解决前景的情况下长大, 人们生活在对下一次事态升级的恐惧中。除了对话和谈判, 别无他择; 我们认为, 除了落实两国解决方案, 让以色列国和一个独

立、民主、有生存能力的巴勒斯坦国在和平、安全和相互承认的状态中毗邻共存, 使耶路撒冷成为两国未来的首都, 别无其他可行的途径。我们希望, 连接加沙的人道主义渠道将继续开放并发挥作用, 以造福所有需要帮助的人。

要解决如此复杂的问题绝非易事。这需要双方建立互信, 需要双方和所有能够提供帮助的行为体展现善意, 持续做出努力。我们以前看到过进展和谨小慎微的成功。这应成为未来的样板, 证明为了各方而努力并取得成果是可能的。

现在被乌云遮蔽的政治前景, 以及现代最复杂的地缘政治局势最终所期望的持久解决方案, 不会由上天赐予, 也不会等待中出现。不会通过制造恐惧或使用武力来实现。不会通过威胁或使他人丧失能力来实现。不会通过暴力或否认他人的存在来实现。可能也必将通过辛勤努力、锲而不舍以及建立互信来实现。这将开辟通往持久和平、发展、没有恐惧、所有以巴青年享有光明未来、体面而有尊严的生活之路。

坎博杰夫人(印度)(以英语发言): 我也感谢特别协调员托尔·文内斯兰通报加沙局势。

经过一年的相对平静, 加沙的紧张局势再次升级。令人严重关切的是, 尽管进行了紧张的外交谈判, 提出了各种发展倡议, 国际社会努力维持2021年5月谈判达成的脆弱停火, 但暴力仍未完全平息。

最近的一轮冲突再次造成巨大痛苦, 导致包括儿童在内的平民丧失宝贵生命, 并使一些人受伤, 精神受创。我们向所有受影响者及其家属表示最深切的慰问。

我们支持联合国、国际社会成员和该区域各国——特别是埃及——的外交努力。这些努力促成了停火, 进一步平息了局势, 并寻求实现持久和平。我们敦促各方缓和局势, 确保局势不至于失控。

最近的事态发展也可能对过去一年在处理加沙人道主义和经济局势方面逐步取得的进展构成挑战。因此, 国际社会必须继续关注向加沙的巴勒斯坦平民

运送人道主义援助的工作。

尽管安理会目前都把注意力集中于停止加沙敌对行动一事上, 但我们仍需强调, 迫切需要恢复以色列和巴勒斯坦之间的对话, 以实现两国解决办法。双方之间缺乏直接的实质性谈判只会扩大信任赤字, 这反过来又增加了今后出现类似升级的机会。

只有通过谈判达成两国解决办法, 建立一个在安全和公认的边界内与以色列和平毗邻共存、享有主权、独立和有生存能力的巴勒斯坦国, 同时考虑到以色列的合法安全需要, 才能在以色列和巴勒斯坦实现长期和平。

印度一贯呼吁恢复双方之间的直接和平谈判。我们认为, 这是实现两国解决方案目标的最佳途径。联合国和国际社会必须把恢复此种谈判列为优先事项。

比昂先生(加蓬)(以法语发言): 主席先生, 感谢你召开今天的紧急会议。我们也感谢中东和平进程特别协调员托尔·文内斯兰的全面通报, 感谢他所做的努力。

最近几天加沙地带暴力的升级提醒我们注意中东和平进程的范围。显然, 冲突的逻辑对各方来说都是不稳定和不安全的同义词。它不会带来任何可实现的政治前景。

加蓬致力于和平解决以巴冲突, 并欢迎在埃及和该区域其他几个国家调解下在加沙签署的停火协议。我们继续关注这项脆弱的停火协议生效后当地局势的变化, 呼吁各方表现出克制。当然, 我们要求追究责任。必须进行独立调查, 对双方暴力行为责任人追责。

我国重申致力于推动两国解决方案, 即在1967年边界的基础上建立两个毗邻共存的国家。实地继续发生虐待包括儿童在内的平民的行为, 这是不可接受的。安理会必须维护国际法, 保护巴勒斯坦人民的权利, 同时保障以色列的安全。这是确保两国解决方案可行性的唯一途径。

因此, 我们呼吁各方重启谈判, 以解决以巴危机,

并在尊重各方商定的原则和适用国际法规则的基础上实现真正持久和平。

最后, 我们支持特别协调员的工作, 支持他在发言中强调结束升级、确保平民安全以及就巴勒斯坦囚犯问题采取后续行动的紧迫性。

卡里乌基先生 (联合国) (以英语发言): 我谨感谢阿拉伯联合酋长国和其他国家的代表要求召开本次重要的安全理事会会议。

联合国同安理会其他成员一道欢迎昨晚宣布的加沙停火协议。我们感谢埃及、卡塔尔和托尔·文内斯兰特别协调员办公室努力进行调解。我们现在敦促各方尽最大努力确保停火持久, 并防止发生更多暴力。在过去几天里, 我们再次在以色列境内和巴勒斯坦被占领土上看到各种悲惨的情形。

我们强烈谴责巴勒斯坦伊斯兰圣战组织向平民发射1100多枚火箭弹, 谴责该组织持续发动一系列的恐怖袭击, 造成包括以色列人和巴勒斯坦人在内的无辜平民死亡。

如我国外交大臣所明确表示的那样, 联合国支持以色列及其在面临此类恐怖主义和暴力时进行自卫的权利。联合国对过去三天中被杀害的无辜巴勒斯坦平民的家属, 特别是儿童的惨死表示最深切的慰问。联合国支持在这方面及时进行彻底的调查。以巴冲突和周而复始的暴力夺走了太多人的生命。

我们继续对加沙的人道主义局势深感关切, 包括缺乏行动和出入自由、民用基础设施和关键供应品——如给医院等设施供电的发电厂所需燃料——遭到破坏。我们欢迎以色列宣布允许向加沙运送人道主义援助物资。必须立即提供人道主义救济, 我们期望, 随着停火协议的签署, 经埃雷兹和凯雷姆沙洛姆过境点的人员和货物通行及进出现在将能立即得到恢复。

这次升级再次提醒我们, 迫切需要推进两国解决方案, 确保一个安全 and 有保障的以色列与一个基于1967年界线的巴勒斯坦国共存, 使耶路撒冷成为两国

的共同首都。

基博伊诺先生 (肯尼亚) (以英语发言): 我感谢托尔·文内斯兰特别协调员就当前事态发展所作的通报。

过去几周来, 加沙及其周边地区暴力行为不断升级, 令人深感关切。这些悲惨事件造成平民的生命损失, 其中包括儿童, 令人痛惜。我们向那些失去亲人者的家属表示慰问, 并祝愿伤者迅速康复。

我们对过度使用武力的情况感到关切, 我们重申必须履行国际人道法规定的义务, 特别是在保护平民和民用基础设施方面。肯尼亚还谴责所有暴力行为, 特别是伊斯兰圣战武装分子从加沙居民区向以色列领土不加区别发射火箭弹的行为。

这些敌对行动加剧了本已严峻的人道主义局势, 如果不紧急加以遏制, 除了已经造成高昂的人员伤亡之外, 它们还会使实现长治久安方面所取得的一切进展出现倒退。因此, 我们赞扬特别协调员和该次区域国家努力缓和局势, 恢复平静, 特别是埃及立即介入, 发挥了急需的调解作用。在这方面, 我们欢迎宣布停火, 我们鼓励各方遵守停火, 力行克制, 避免采取任何挑衅行动, 从而防止任何进一步的生命损失或财产损失。我们还注意到并欢迎以色列宣布恢复人道主义工作人员以及包括医疗用品、食品和燃料在内的基本物资进入加沙。

我们真诚希望, 停火将得到维持, 各方将致力于恢复直接谈判, 以实现以色列和巴勒斯坦在1967年边界内和平共处的两国解决方案。

主席: 我现在以中国代表的身份发言。

我同样感谢温尼斯兰德特别协调员所作的通报, 赞赏你为推动局势降温所作出的努力。我也感谢阿联酋等国家倡议及时召开这次会议。

昨天下午, 以色列和杰哈德达成停火协议, 为过去几天加沙地带的激烈冲突按下暂停键。埃及以及卡塔尔、约旦等地区国家奔走斡旋, 劝和促谈, 为停火达成发挥了关键作用, 温尼斯兰德特别协调员也开展

了卓有成效的工作, 中方对此高度赞赏。

当前地面局势依然十分脆弱。毫无疑问, 安理会有责任密切关注, 防止局势进一步恶化。达成停火协议仅仅是开始, 停火止暴关键在落实。相关外交努力还应继续下去, 对当事方有影响力的各方应该继续发挥作用, 敦促有关方面切实遵守停火, 保持克制, 让加沙局势尽早恢复全面平静。

过去几天的冲突造成41名巴勒斯坦人丧生, 300多人受伤, 死难者中有15名儿童, 最小的不过5岁。听了刚才特别协调员所作的通报, 包括巴勒斯坦同事所介绍的情况, 确实形势令人痛心。以色列方面也有民众受伤。中方谴责对平民的无差别袭击和不对称动武, 谴责对儿童的严重侵害。在武装冲突中保护平民和民用设施是必须履行的国际义务, 不应该有例外和盲点。以色列和巴勒斯坦的安全不可分割, 要同等重视双方合理安全关切, 打破暴力循环, 实现共同安全。

有关军事行动还导致加沙地带大量房屋损毁、基础设施破坏和电力供应中断, 进一步加剧加沙民众的生存困境。国际社会应当加快人道响应, 加大对加沙恢复与重建的支持, 全力防止出现大规模人道灾难。我们呼吁立即解除加沙封锁, 停止对巴勒斯坦民众的集体惩罚。

加沙事态与约旦河西岸局势息息相关。我们对近两天阿克萨清真寺一带的紧张事态深表关切, 呼吁有关各方以史为鉴, 切实维护耶路撒冷宗教圣地的历史现状, 尊重约旦对宗教圣地的管理权, 避免采取任何单方面改变历史现状的行为, 防止针对穆斯林的暴力、威胁和挑衅。国际社会既要防止加沙危机向西岸倒灌, 也要避免东耶路撒冷的摩擦重新点燃加沙战火, 演变成更大范围和烈度的冲突。

过去一年多, 安理会多次就巴以冲突召开紧急会议, 然而问题还是层出不穷, 危机依然接踵而至。巴以局势之所以屡陷动荡, 根本是因为中东和平进程偏离原有正确轨道, “两国方案”基础不断受到侵蚀, 联合国决议没有得到切实执行, 巴勒斯坦独立建国权利一再受到侵害。

事实一再证明, 零敲碎打的危机管控不能取代全面公正的解决方案, 有限的经济人道援助措施无法抹平政治安全欠账, 个别国家的政策不能取代长期形成的国际共识与多边进程。国际社会必须着眼长远, 直面根源性问题, 以时不我待的紧迫感开展外交行动, 尽快扭转地面消极态势, 尽快重启和平进程, 在推进“两国方案”方面采取实质性步骤, 让巴勒斯坦人民享有充分权利, 早日实现巴勒斯坦问题全面、公正、持久解决。安理会应该认真聆听巴勒斯坦人民的呼声, 排除干扰, 采取有效行动, 把希望和正义还给巴勒斯坦人民。

我现在继续行使安理会主席的职能。

我现在请约旦代表发言。

哈穆德先生(约旦)(以阿拉伯语发言): 主席先生, 首先, 我祝贺中华人民共和国担任安全理事会本月份主席。我还要感谢托尔·文内斯兰先生所作的宝贵通报。

我现在谨代表阿拉伯国家集团宣读以下发言:

“阿拉伯集团欢迎停火, 这使以色列最近对被占领加沙地带的侵略得以停止。我们赞扬阿拉伯埃及共和国在促成停火方面发挥的作用及其在恢复平静与稳定方面的关键作用。

“阿拉伯集团还要感谢卡塔尔国和美利坚合众国在制止以色列侵略和恢复被占领加沙地带安全与平静方面发挥的作用。阿拉伯集团还赞扬约旦哈希姆王国在阿卜杜拉二世·本·侯赛因国王陛下行使约旦哈希姆王室监护权的框架内, 持续努力保护伊斯兰教和基督教圣地的法律和历史地位, 应对以色列针对这些圣地采取的行动, 以及保护各圣地的阿拉伯、伊斯兰教和基督教特征。

“以色列对加沙地带的侵略造成了目前此起彼伏的侵犯, 这反映出一个不可持续的局面, 即缺乏基本的两国解决方案。两国解决方案中将有一个位于1967年6月4日边界内、以东耶路撒冷

为首都、拥有主权、地理上毗连的巴勒斯坦国, 因为这是解决冲突和实现公正、全面和平的唯一途径。

“最强烈地谴责以色列针对巴勒斯坦儿童和巴勒斯坦民宅以及民用设施的侵略。国际社会必须保护巴勒斯坦人民, 并认真采取行动, 以制止以色列对国际法和国际人道法的藐视, 并调查针对平民实施的侵害——这一侵略迄今已造成44名巴勒斯坦人遇难, 其中包括15名儿童。这是适度使用武力吗? 这是占领国所宣扬的遵守法律的概念吗? 我认为不是。

“侵略加沙永远实现不了公平、全面的和平。通过持续定居、没收土地和迫使巴勒斯坦人流离失所来损害两国解决方案, 永远实现不了和平。只有通过有效和认真的谈判达成两国解决方案, 才能为所有人实现和平与安全, 而在两国解决方案中, 将根据具有国际合法性的决议和安全理事会决议以及《阿拉伯和平倡议》, 在1967年边界内建立以东耶路撒冷为首都、独立和拥有主权的巴勒斯坦国。根据国际法, 以色列作为占领国有义务保护巴勒斯坦人民。

“阿拉伯集团呼吁制止所有升级性、挑衅性单边步骤。我们谴责以色列侵犯神圣的阿克萨清真寺/‘尊贵禁地’。我们重申, 根据具有国际合法性的相关决议, 面积为144平方德南的‘尊贵禁地’是一个专属穆斯林礼拜场所。在这方面, 阿拉伯集团强调, 根据国际人道法的规定, 管理耶路撒冷宗教基金和阿克萨清真寺所有事务, 包括阿克萨清真寺所有地区, 完全由约旦监督。我们赞

扬在摩洛哥担任圣城委员会主席期间穆罕默德六世国王陛下所作的不懈努力。

“过去几天来我们所目睹的升级向国际社会发出一个信息, 那就是, 政治解决无望的情况再也不能继续下去了。在这方面, 阿拉伯集团重申, 和平作为一项战略选择, 根据国际法和相关国际决议, 包括第242 (1967) 号、第338 (1973) 号、第1515 (2003) 号和第2334 (2016) 号决议, 以及2002年《阿拉伯和平倡议》及其所有内容解决阿以冲突, 是唯一办法。

“阿拉伯集团再次重申, 巴勒斯坦问题对于整个阿拉伯民族以及作为巴勒斯坦国首都的被占领东耶路撒冷的阿拉伯、伊斯兰教和基督教特征具有核心意义。我们还重申, 巴勒斯坦国有权将其绝对主权扩展到其于1967年被占领的全部领土, 包括东耶路撒冷、其领空和领海、领水、自然资源及其与邻国的边界。

“最后, 阿拉伯集团呼吁安全理事会和国际社会确保彻底停火并制止以色列违反国际人道法的行为及其在被占领土和阿克萨清真寺/‘尊贵禁地’的单边挑衅。国际社会应迅速采取行动制止升级, 因为升级将给所有人造成灾难性后果。应积极采取行动, 为建立公平、全面的和平创造真正的前景。”

主席: 发言名单上没有其他发言者了。我现在宣布休会, 以便安理会能够进行闭门磋商, 继续讨论这个问题。

下午5时05分散会。